



Arctic Circle Japan Forum
北極サークル日本フォーラム

Stradivarius Special Concert

Risa Hokamura, violin
外村 理沙 ヴァイオリン

March 4th, 2023
Toranomon Hills Forum
虎ノ門ヒルズフォーラム

With the cooperation of
Nippon Music Foundation
協力 日本音楽財団



Cover Photo: Stradivarius 1722 Violin “Jupiter”

表紙写真：ストラディヴァリウス1722年製ヴァイオリン「ジュピター」



Program



Johann Sebastian Bach (1685-1750)

ヨハン・セバスティアン・バッハ (1685-1750)

Partita for Solo Violin No.3 in E major BWV1006

無伴奏ヴァイオリン・パルティータ第3番 ホ長調 BWV1006

I. *Preludio*

III. *Gavotte en Rondeau*

Eugène-Auguste Ysaÿe (1858-1931)

ウジェーヌ＝オーギュスト・イザイ (1858-1931)

Sonata for Solo Violin No.3 in D minor, Op. 27 "Ballade"

無伴奏ヴァイオリン・ソナタ作品27 第3番 二短調 「バラード」

"Sakura" for Solo Violin arranged by Maria Kaneko Miller

さくら (マリア・カネコ・ミラー編曲)

Niccolò Paganini (1782 - 1840)

ニコロ・パガニーニ (1782-1840)

Caprice No.11 in C major from 24 Caprices for Solo Violin, Op. 1

24のカプリース作品1より 第11番 ハ長調





Profile

Risa Hokamura Violin

外村 理紗 ヴァイオリン



©Sho Yamada

A native of Japan, Risa Hokamura began the violin at the age of 3, and began studying with Kenji Kobayashi at the age of 7. She has graduated from the Tokyo College of Music High School as an Honorary Scholarship student and is currently pursuing Bachelor of Music in Violin Performance at the Manhattan School of Music as a Full Scholarship student under the tutelage of Koichiro Harada and Lucie Robert. She also studies at the Artist Diploma Program at the Tokyo College of Music as an Honorary Scholarship student under the tutelage of Koichiro Harada, Mayuko Kamio and Machie Oguri.

She started to capture top prizes in competitions in Japan at the age of 10 and at the age of 17, she won second prize at the International Violin Competition of Indianapolis in 2018. Later that year, she won first prize at the Young Concert Artists International Audition along with special prizes which offered career management and recital debuts in New York, Washington D.C. and Boston.





She has performed with notable orchestras including Indianapolis Symphony Orchestra, East Coast Chamber Orchestra, Muncie Symphony Orchestra, Greensboro Symphony Orchestra, Kanagawa Philharmonic Orchestra, New Japan Philharmonic Orchestra, Tokyo Philharmonic Orchestra, Kansai Philharmonic Orchestra, Tokyo Symphony Orchestra and Sapporo Symphony Orchestra.

She plays the Stradivarius 1722 violin “Jupiter” on loan from the Nippon Music Foundation

3歳よりヴァイオリンを始め、7歳より小林健次に師事。東京音楽大学付属高等学校を特別特待奨学生として卒業。現在マンハッタン音楽学校ヴァイオリン演奏科にてフルスカラシップ生として原田幸一郎、ルーシー・ロバートに、また同時に東京音楽大学アーティストディプロマコースにて特待生として原田幸一郎、神尾真由子、小栗まち絵に師事。

10歳より日本国内の様々なコンクールで最高位を受賞した他、2018年第10回インディアナポリス国際ヴァイオリンコンクールにて第2位（最年少ファイナリスト）を受賞、日本人としては6大会24年ぶりの入賞となった。更に同年ニューヨークにて開催された Young Concert Artists International Audition で優勝し、マネジメント契約とニューヨーク、ワシントン、ボストンでのデビュー公演の機会を得た。

これまでにインディアナポリス交響楽団、イーストコースト・チェンバーオーケストラ、マンシー交響楽団、グリーンズボロ交響楽団、神奈川フィルハーモニー管弦楽団、新日本フィルハーモニー交響楽団、東京フィルハーモニー交響楽団、関西フィルハーモニー管弦楽団、東京交響楽団、札幌交響楽団などと共演。

日本音楽財団所有ストラディヴァリウス 1722年製ヴァイオリン「ジュピター」を使用している。





Stradivarius 1722 Violin "Jupiter"
ストラディヴァリウス 1722年製ヴァイオリン
「ジュピター」



This violin has been in caring hands who appreciated its quality, and therefore it is a well-preserved example of Stradivari's work. It is believed that a great English collector James Goding named it "Jupiter" in the early 1800s.

このヴァイオリンは、1800年頃にイギリスの収集家ジェームス・ゴディングによって「ジュピター」と名付けられたといわれている。

この楽器は大切に使用されてきたため保存状態が素晴らしく、オリジナルのニスも全体に残っている。





Nippon Music Foundation was established in 1974 with the objective to enhance music culture in Japan. In 1994, the Foundation started the "Instrument Loan Project" through which the Foundation has strived to make international contributions by loaning the top- quality string instruments acquired by the Foundation.

The Foundation now owns 21 string instruments (15 Stradivarius violins, 1 viola, 3 cellos and 2 Guarneri del Gesù violins), and as the custodian of these world cultural assets, maintains them for future generations and loans them gratis to young promising musicians internationally active musicians regardless of their nationalities.

The Foundation's activities are made possible by the generous support of The Nippon Foundation.

日本音楽財団は、1974年に日本国内の音楽文化の振興と普及を目的として設立され、創立20年を迎えた1994年からは、西洋クラシック音楽を通じた国際貢献を目的として、弦楽器名器の貸与事業を行っています。

保有する世界最高クラスの弦楽器を21挺（ストラディヴァリウス製ヴァイオリン15挺、チェロ3挺、ヴィオラ1挺、グアルネリ・デル・ジェス製ヴァイオリン2挺）を若手有望演奏家や世界で活躍する演奏家に国籍を問わず無償で貸与し、同時に、これら世界の文化遺産ともいわれる名器を次世代に継承するための保守・保全を行っています。また、楽器被貸与者による演奏会を日本国内外で開催し、名器の音色に触れる機会を提供しています。

日本音楽財団の事業は、日本財団の全面的な支援により実施されています。



Organized By

 **笹川平和財団**
SASAKAWA PEACE FOUNDATION



 **日本財団 THE NIPPON FOUNDATION**